Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

►**B**

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2011 m. kovo 16 d.

dėl trečiųjų šalių pagal Tarybos direktyvos 96/23/EB 29 straipsnį pateiktų planų patvirtinimo

(pranešta dokumentu Nr. C(2011) 1630)

(Tekstas svarbus EEE)

(2011/163/ES)

(OL L 70, 2011 3 17, p. 40)

iš dalies keičiamas:

		Oficialusis leidinys		
		Nr.	puslapis	data
►**M1**	2011 m. spalio 14 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas 2011/690/ES	L 270	48	2011 10 15
►**M2**	2012 m. birželio 11 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas 2012/302/ES	L 152	42	2012 6 13
►**M3**	2013 m. kovo 11 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas 2013/161/ES	L 90	99	2013 3 28
►**M4**	2013 m. vasario 21 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 519/2013	L 158	74	2013 6 10
►**M5**	2013 m. rugpjūčio 1 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas 2013/422/ES	L 209	21	2013 8 3
►**M6**	2014 m. birželio 12 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas 2014/355/ES	L 175	32	2014 6 14
►**M7**	2014 m. gruodžio 8 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas 2014/891/ES	L 353	17	2014 12 10
►**M8**	2015 m. liepos 30 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2015/1338	L 206	69	2015 8 1

pataisytas:

►**C1** Klaidų ištaisymas, OL L 256, 2012 9 22, p. 23 (2012/302/ES)

▼B

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2011 m. kovo 16 d.

dėl trečiųjų šalių pagal Tarybos direktyvos 96/23/EB 29 straipsnį pateiktų planų patvirtinimo

(pranešta dokumentu Nr. C(2011) 1630)

(Tekstas svarbus EEE)

(2011/163/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1996 m. balandžio 29 d. Tarybos direktyvą 96/23/EB dėl kai kurių medžiagų ir jų likučių gyvuose gyvūnuose ir gyvūninės kilmės produktuose monitoringo priemonių, panaikinančią Direktyvas 85/358/EEB ir 86/469/EEB bei Sprendimus 89/187/EEB ir 91/664/EEB ([1]), ypač į jos 29 straipsnio 1 dalies ketvirtą pastraipą ir 29 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

(1) Direktyvoje 96/23/EB nustatytos medžiagų ir likučių grupių, išvardytų jos I priede, stebėsenos priemonės. Pagal Direktyvą 96/23/EB tam, kad trečiosios šalys galėtų būti įtrauktos į sąrašus šalių, iš kurių valstybėms narėms leidžiama importuoti toje direktyvoje nurodytus gyvūnus ir gyvūninius produktus, ir kad būtų neišbraukiamos iš tų sąrašų, tos trečiosios šalys turi pateikti planą, kuriame būtų nurodytos jų teikiamos tame priede išvardytų medžiagų ir likučių grupių stebėsenos garantijos. Komisijai paprašius, tokie planai turi būti atnaujinami, ypač jei toks būtinumas nustatomas, atlikus tam tikrus patikrinimus.

(2) 2004 m. balandžio 29 d. Komisijos sprendimu 2004/432/EB dėl likučių monitoringo planų, kuriuos pateikia trečiosios šalys pagal Tarybos direktyvą 96/23/EB ([2]), patvirtinti likučių tame sąraše nurodytuose gyvūnuose ir gyvūniniuose produktuose stebėsenos planai, numatyti Direktyvos 96/23/EB 29 straipsnyje (toliau – planai), kuriuos pateikė tam tikros trečiosios šalys, išvardytos to sprendimo priede.

(3) Atsižvelgiant į tam tikrų trečiųjų šalių pateiktus naujausius planus ir Komisijos gautą papildomą informaciją, būtina atnaujinti trečiųjų šalių, iš kurių valstybėms narėms leidžiama importuoti tam tikrus gyvūnus ir gyvūninius produktus, kaip nustatyta Direktyvoje 96/23/EB, sąrašą, kuris pateiktas Sprendimo 2004/432/EB priede (toliau – sąrašas).

(4) Jungtiniai Arabų Emyratai pateikė Komisijai planą dėl kupranugarių pieno. Plane pateikiamos pakankamos garantijos ir jis turėtų būti patvirtintas. Todėl kupranugarių pienas turėtų būti įrašytas Jungtinių Arabų Emyratams skirtame sąrašo įraše.

([1]) OL L 125, 1996 5 23, p. 10.
([2]) OL L 154, 2004 4 30, p. 44.

▼B

(5) Brunėjus pateikė Komisijai planą dėl akvakultūros. Plane pateikiamos pakankamos garantijos ir jis turėtų būti patvirtintas. Todėl Brunėjus turėtų būti įrašytas į sąrašą dėl akvakultūros.

(6) Komisija paprašė Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos pateikti informaciją dėl skersti skirtų arklinių šeimos gyvūnų plano įgyvendinimo. Negavus atsakymo iš Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos nėra pakankamų garantijų, kad būtų galima patvirtinti planą. Todėl įrašas dėl skersti skirtų arklinių šeimos gyvūnų turėtų būti išbrauktas iš sąrašo. Buvusiajai Jugoslavijos Respublikai Makedonijai apie tai pranešta.

(7) Malaizijai skirtame įraše yra naminiai paukščiai, tačiau Malaizijos pateiktame plane ir papildomoje Komisijos gautoje informacijoje nėra pakankamų garantijų dėl naminių paukščių. Tačiau vienintelė įmonė, perdirbanti tokią žaliavą ir patvirtinta pagal 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 854/2004, nustatančio specialiąsias gyvūninės kilmės produktų, skirtų vartoti žmonėms, oficialios kontrolės taisykles ([1]), 12 straipsnį, visą žaliavą importuoja iš valstybės narės. Siekiant leisti toliau tęsti tą veiklą Malaizijai skirtame įraše naminiai paukščiai turėtų būti įrašyti, bet turėtų būti nustatytas apribojimas, kad žaliava importuojama tik iš kitų sąraše įrašytų trečiųjų šalių, kurių įraše nurodyta tokia medžiaga, arba iš valstybių narių. Malaizijai apie tai pranešta. Išnaša, kurioje nustatomas šis apribojimas, turėtų būti įtraukta į sąrašo įrašą, skirtą tai trečiajai šaliai.

(8) Komisija paprašė Rusijos pateikti informaciją dėl skersti skirtų arklinių šeimos gyvūnų plano įgyvendinimo. Negavus atsakymo iš Rusijos nėra pakankamų garantijų, kad būtų galima patvirtinti planą. Todėl įrašas dėl tos trečiosios šalies skersti skirtų arklinių šeimos gyvūnų turėtų būti išbrauktas iš sąrašo. Rusijai apie tai pranešta.

(9) Komisija paprašė Ukrainos pateikti informaciją dėl arklinių šeimos gyvūnų ir jų produktų plano įgyvendinimo. Negavus atsakymo iš Ukrainos nėra pakankamų garantijų, kad būtų galima patvirtinti planą. Todėl įrašas dėl tos trečiosios šalies arklinių šeimos gyvūnų ir produktų turėtų būti išbrauktas iš sąrašo. Ukrainai apie tai pranešta.

(10) Komisija paprašė Jungtinių Amerikos Valstijų pateikti informaciją dėl arklinių šeimos gyvūnų ir jų produktų plano įgyvendinimo. Tačiau Jungtinės Amerikos Valstijos nepateikė atitinkamų garantijų, nes skerdžiamų arklinių šeimos gyvūnų eksportas į Sąjungą iš tos trečiosios šalies nutrauktas. Todėl įrašas dėl tos trečiosios šalies arklinių šeimos gyvūnų ir produktų turėtų būti išbrauktas iš sąrašo. Jungtinėms Amerikos Valstijoms apie tai pranešta.

([1]) OL L 139, 2004 4 30, p. 206.

▼B

(11) Komisijai atlikus patikrinimą Urugvajuje nustatyti dideli triušių ir ūkinių medžiojamų gyvūnų plano įgyvendinimo trūkumai. Su triušiais susijusio patvirtinto likučių stebėsenos plano nėra, o medžiojamų gyvūnų mėginių imti ar tyrimo atlikti negalima, nes jų auginimas nutrauktas. Todėl Urugvajui skirti įrašai dėl triušių ir ūkiuose auginamų medžiojamų gyvūnų turėtų būti išbraukti iš sąrašo. Urugvajui apie tai pranešta.

(12) Tam tikros trečiosios šalys eksportuoja gyvūninius produktus, gautus iš žaliavos, atvežtos iš valstybių narių ar kitų toms medžiagoms taikomus reikalavimus atitinkančių trečiųjų šalių, ir todėl turėtų būti įtrauktos į sąrašą. Siekiant užtikrinti, kad į Sąjungą importuojami gyvūniniai produktai būtų įrašyti į patvirtintą planą, trečiosios šalys, importuojančios tokias žaliavas, skirtas toliau eksportuoti į Sąjungą, turėtų įtraukti tokią deklaraciją į savo planus.

(13) Siekiant išvengti bet kokių prekybos sutrikimų, reikėtų nustatyti pereinamąjį laikotarpį, reikalingą atvežti iš Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos, Rusijos, Ukrainos ir Urugvajaus siuntas, kurios buvo išsiųstos į Sąjungą prieš pradedant taikyti šį sprendimą.

(14) Sprendimas 2004/432/EB buvo kelis kartus iš dalies pakeistas. Siekiant Sąjungos teisės aktų aiškumo, jis turėtų būti panaikintas ir pakeistas šiuo sprendimu.

(15) Šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Direktyvos 96/23/EB 29 straipsnyje numatyti planai, pateikti Komisijai priedo lentelėje išvardytų trečiųjų šalių, patvirtinami dėl gyvūnų ir gyvūninių produktų, kurie skirti vartoti žmonėms ir lentelėje pažymėti ženklu „X“.

2 straipsnis

1. Trečiosios šalys, naudojančios žaliavas, importuotas iš pagal šį sprendimą gyvūniniams produktams gaminti patvirtintų kitų trečiųjų šalių arba iš valstybių narių, kad jas galėtų eksportuoti į Europos Sąjungą, ir negalinčios pateikti likučių stebėsenos planų, reikalaujamų pagal Direktyvos 96/23/EB 7 straipsnį dėl tokių žaliavų, papildo planą tokia deklaracija:

▼B

„(Trečiosios šalies) kompetentinga institucija užtikrina, kad žmonėms vartoti skirti gyvūniniai produktai, eksportuojami į Europos Sąjungą, ypač produktai, pagaminti iš žaliavų, importuotų į (trečiąją šalį), pagaminti tik įmonėse, patvirtintose pagal Reglamento (EB) Nr. 854/2004 12 straipsnį ir turinčiose patikimą veikiančią sistemą užtikrinti, kad tokiam maisto produktui pagaminti naudojamos gyvūninės žaliavos būtų atvežtos tik iš Europos Sąjungos valstybių narių arba trečiųjų šalių, išvardytų Komisijos sprendimo 2011/163/ES priede dėl atitinkamos žaliavos be apribojimus nustatančios išnašos, numatytos Sprendimo 2 straipsnio 2 dalyje.“

2. Šio sprendimo priede įrašas, skirtas trečiajai šaliai, eksportuojančiai žmonėms vartoti skirtus gyvūninius produktus, pagamintus tik iš gyvūninės žaliavos, gautos iš Sąjungos valstybių narių ar trečiųjų šalių, kurios pateikė planus pagal Direktyvos 96/23/EB 29 straipsnį, papildomas tokia apribojimus nustatančia išnaša:

„Trečiosios šalys, naudojančios žaliavas tik iš kitų trečiųjų šalių, patvirtintų tokioms žaliavoms eksportuoti į Sąjungą, arba iš valstybių narių, vadovaujantis 2 straipsniu.“

3 straipsnis

1. Pereinamuoju laikotarpiu iki 2011 m. balandžio 30 d. valstybės narės priima triušių ir ūkinių medžiojamų gyvūnų siuntas iš Urugvajaus ir arklinių šeimos gyvūnų produktų siuntas iš Ukrainos, jeigu importuotojas gali įrodyti, kad tokios siuntos buvo sertifikuotos ir išsiųstos iš Urugvajaus ar Ukrainos į Sąjungą iki 2011 m. kovo 15 d. pagal Sprendimą 2004/432/EB.

2. Pereinamuoju laikotarpiu iki 2011 m. kovo 25 d. valstybės narės priima skerdžiamų arklinių šeimos gyvūnų siuntas iš Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos, Rusijos ar Ukrainos, jeigu importuotojas gali įrodyti, kad tokios siuntos buvo sertifikuotos ir išsiųstos iš Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos, Rusijos ir Ukrainos į Sąjungą iki 2011 m. kovo 15 d. pagal Sprendimą 2004/432/EB.

4 straipsnis

Sprendimas 2004/432/EB panaikinamas.

5 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Jis taikomas nuo 2011 m. kovo 15 d.

▼M8

PRIEDAS

ISO2 kodas	Šalis	Galvijai	Avys/ožkos	Kiaulės	Arklinių šeimos gyvūnai	Naminiai paukščiai	Akvakultūros gyvūnai	Pienas	Kiaušiniai	Triušiai	Laukiniai medžiojamieji gyvūnai	Ūkiuose auginami medžiojamieji gyvūnai	Medus
AD	Andora	X	X		X								X
AE	Jungtiniai Arabų Emyratai							X (1)					
AL	Albanija		X				X		X				
AM	Armėnija						X						X
AR	Argentina	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X
AU	Australija	X	X		X		X	X			X	X	X
BA	Bosnija ir Hercegovina					X	X	X	X				X
BD	Bangladešas						X						
BN	Brunėjus						X						
BR	Brazilija	X			X	X	X						X
BW	Botsvana	X			X							X	
BY	Baltarusija				X (2)		X	X	X				
BZ	Belizas						X						
CA	Kanada	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
CH	Šveicarija	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
CL	Čilė	X	X	X		X	X	X			X		X
CM	Kamerūnas												X
CN	Kinija					X	X		X	X			X

▼M8

ISO2 kodas	Šalis	Galvijai	Avys/ožkos	Kiaulės	Arklinių šeimos gyvūnai	Naminiai paukščiai	Akvakultūros gyvūnai	Pienas	Kiaušiniai	Triušiai	Laukiniai medžiojamieji gyvūnai	Ūkiuose auginami medžiojamieji gyvūnai	Medus
CO	Kolumbija						X						
CR	Kosta Rika						X						
CU	Kuba						X						X
EC	Ekvadoras						X						
ET	Etiopija												X
FK	Folklando Salos	X	X										
FO	Farerų Salos						X						
GH	Gana												X
GM	Gambija						X						
GL	Grenlandija		X								X	X	
GT	Gvatemala						X						X
HN	Hondūras						X						
ID	Indonezija						X						
IL	Izraelis ([7])					X	X	X	X			X	X
IN	Indija						X		X				X
IR	Iranas						X						
JM	Jamaika												X
JP	Japonija	X					X						
KE	Kenija						X	X ([1])					
KG	Kirgizija												X
KR	Pietų Korėja						X						

▼M8

ISO2 kodas	Šalis	Galvijai	Avys/ožkos	Kiaulės	Arklinių šeimos gyvūnai	Naminiai paukščiai	Akvakultūros gyvūnai	Pienas	Kiaušiniai	Triušiai	Laukiniai medžiojamieji gyvūnai	Ūkiuose auginami medžiojamieji gyvūnai	Medus
LB	Libanas												X
LK	Šri Lanka						X						
MA	Marokas					X	X						
MD	Moldova					X	X		X				X
ME	Juodkalnija	X	X	X		X	X		X				X
MG	Madagaskaras						X						X
MK	Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija ([4])	X	X	X		X	X	X	X		X		X
MM	Mianmaro Sąjungos Respublika						X						
MU	Mauricijus						X						
MX	Meksika						X		X				X
MY	Malaizija					X ([3])	X						
MZ	Mozambikas						X						
NA	Namibija	X	X								X		
NC	Naujoji Kaledonija	X ([3])					X				X	X	X
NI	Nikaragva						X						X
NZ	Naujoji Zelandija	X	X		X		X	X			X	X	X
PA	Panama						X						
PE	Peru						X						
PF	Prancūzijos Polinezija												X
PH	Filipinai						X						

▼M8

ISO2 kodas	Šalis	Galvijai	Avys/ožkos	Kiaulės	Arklinių šeimos gyvūnai	Naminiai paukščiai	Akvakultūros gyvūnai	Pienas	Kiaušiniai	Triušiai	Laukiniai medžiojamieji gyvūnai	Ūkiuose auginami medžiojamieji gyvūnai	Medus
PN	Pitkerno Salos												X
PY	Paragvajus	X											
RS	Serbija ([5])	X	X	X	X ([2])	X	X	X	X		X		X
RU	Rusija	X	X	X		X		X	X			X ([6])	X
RW	Ruanda												X
SA	Saudo Arabija						X						
SG	Singapūras	X ([3])	X ([3])	X ([3])		X ([3])	X	X ([3])					
SM	San Marinas	X		X ([3])									X
SR	Surinamas						X						
SV	Salvadoras												X
SZ	Svazilandas	X											
TH	Tailandas					X	X						X
TN	Tunisas					X	X				X		
TR	Turkija					X	X	X	X				X
TW	Taivanas						X						X
TZ	Tanzanija						X						X
UA	Ukraina	X		X		X	X	X	X				X
UG	Uganda						X						X
US	Jungtinės Amerikos Valstijos	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X
UY	Urugvajus	X	X		X		X	X			X		X
VE	Venesuela						X						

▼M8

ISO2 kodas	Šalis	Galvijai	Avys/ožkos	Kiaulės	Arklinių šeimos gyvūnai	Naminiai paukščiai	Akvakultūros gyvūnai	Pienas	Kiaušiniai	Triušiai	Laukiniai medžiojamieji gyvūnai	Ūkiuose auginami medžiojamieji gyvūnai	Medus
VN	Vietnamas						X						X
ZA	Pietų Afrika										X	X	
ZM	Zambija												X
ZW	Zimbabvė						X					X	

([1]) Tik kupranugarių pienas.
([2]) Skersti skirtų gyvų arklinių šeimos gyvūnų eksportas į Sąjungą (taikoma tik maistiniams gyvūnams).
([3]) Trečiosios šalys, naudojančios žaliavas iš valstybių narių arba kitų trečiųjų šalių, patvirtintų tokioms žaliavoms eksportuoti į Sąjungą, vadovaujantis 2 straipsniu.
([4]) Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija; dėl galutinio šios šalies kodo bus susitarta užbaigus Jungtinėse Tautose vykstančias derybas.
([5]) Neįskaitant Kosovo (šis pavadinimas nekeičia pozicijų dėl statuso ir atitinka JT ST rezoliuciją 1244 bei Tarptautinio Teisingumo Teismo nuomonę dėl Kosovo nepriklausomybės deklaracijos).
([6]) Tik iš Murmansko ir Jamalo Nencų regionų įvežtiems šiaurės elniams.
([7]) Toliau suprantamas kaip Izraelio valstybė, neįskaitant nuo 1967 m. birželio mėn. Izraelio administracijos kontroliuojamų teritorijų, t. y. Golano aukštumų, Gazos Ruožo, Rytų Jeruzalės ir likusios Vakarų Kranto dalies.